

# TÀI LIỆU BUỔI HƯỚNG DẪN THI VÀO TRƯỜNG PHỔ THÔNG TRUNG HỌC NĂM 2011 (DÀNH CHO PHỤ HUYNH VÀ HỌC SINH COI TIẾNG NHẬT LÀ NGOẠI NGỮ)

**Kế hoạch tuyển sinh năm Bình Thành 24 (nhập học tháng 4/2012) của các trường cấp 3 PTTH Công lập**

<p>◆ <b>Tháng 2/2012</b></p> <p><b>Hạn nộp:</b> Ngày 20/02 (thứ hai) và 21/02 (thứ ba)      Nộp Đơn xin nhập học (Nyu-gaku-gan-sho), Bảng điều tra (chou-sa-sho), Bảng biểu ghi chú nội dung học tập (gaku-shuu-no-kiroku-tou-ichi-ran-hyo)</p> <p><b>Thời gian:</b> ngày 22/02 (thứ tư), ngày 23/02 (thứ năm)      Điều chỉnh nguyện vọng lần một</p> <p><b>Thời gian:</b> ngày 27 /02(thứ hai)      Điều chỉnh nguyện vọng lần hai</p> <p>◆ <b>Tháng 3/2012</b></p> <p><b>Thời gian:</b> ngày 02/03 (thứ sáu)      Kiểm tra học lực</p> <p><b>Thời gian:</b> ngày 05/03 (thứ hai)</p> <p>Kiểm tra thực hành hoặc thi phỏng vấn (có trường tổ chức có trường không)</p> <p><b>Thời gian:</b> ngày 09/03 (thứ sáu)      Thông báo trúng tuyển vào trường</p> <p><b>Lưu ý:</b></p> <p><b>Tuyển bổ sung bắt đầu từ ngày 19/03 (thứ hai)</b> (Chỉ những trường chưa tuyển đủ số học sinh cần tuyển)</p>
--

### Danh sách nội dung và địa chỉ liên hệ

Nội dung	Địa điểm	Thông tin liên hệ	Tham khảo
hƯớng dẫn thông tin Tuyển Sinh. Thông tin tuyển sinh và các buổi	Về các trường Công lập	Trung tâm giáo dục tổng hợp Tỉnh Saitama Ban tư vấn tuyển sinh Điện thoại:048-556-2439 Email: p7412216@pref.saitama.lg.jp Trang web : <a href="http://www.center.spec.ed.jp/">http://www.center.spec.ed.jp/</a>	Xem trang 2 ~
		Sở Giáo dục tỉnh Saitama Ban đào tạo giáo dục trung học phổ thông Điện thoại:048-830-6760 Email:a6760@pref.saitama.lg.jp Trang web : <a href="http://www.pref.saitama.lg.jp/soshiki/s07/">http://www.pref.saitama.lg.jp/soshiki/s07/</a>	
	Về các trường tư thục	Hiệp hội các trường phổ thông (PTCS, PTTH) tư thục tỉnh Saitama Trang web : <a href="http://www.saitamashigaku.com/">http://www.saitamashigaku.com/</a>	
Những trường hợp không tốt nghiệp cấp 2 tại Nhật Bản	Sở Giáo dục tỉnh Saitama- Phụ trách giáo dục, Ban nhân sự các trường học công lập	Điện thoại:048-830-6735 Trang web : <a href="http://www.pref.saitama.lg.jp/site/nyugakusya-senbatsu/kaigai.html">http://www.pref.saitama.lg.jp/site/nyugakusya-senbatsu/kaigai.html</a>	Xem trang 2
Về chế độ học bổng	Sở Giáo dục tỉnh Saitama- Phòng tài vụ Phòng hành chính tổng hợp tỉnh Saitama- Ban giáo dục	Chế độ học bổng dành cho HS trường PTTH các loại trong tỉnh Saitama Điện thoại : 048-830-6652 Chế độ hỗ trợ kinh phí nhằm làm giảm gánh nặng chi phí cho phụ huynh có con học tại trường tư thục Điện thoại : 048-830-2725	Xem trang 4
Về hệ thống trường học Nhật Bản	Bộ giáo dục và đào tạo Nhật Bản	Trang web dành cho trẻ em, HS nước ngoài muốn tìm hiểu về theo học <a href="http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/003.htm">http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/003.htm</a>	
Thông tin dành cho HS nước ngoài	Sở Giáo dục tỉnh Saitama- Ban chỉ đạo giáo dục phổ cập	Trang web hỗ trợ cho trẻ em, HS nước ngoài <a href="http://www.pref.saitama.lg.jp/page/kikokugaikokujinsapoutojigyuu.html">http://www.pref.saitama.lg.jp/page/kikokugaikokujinsapoutojigyuu.html</a>	
Về các lớp học tiếng Nhật	Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Saitama- Trung tâm tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài	Điện thoại : 048-833-2992 (Phòng hành chính) 048-833-3296 (Trung tâm tư vấn) Trang web: <a href="http://www.sia1.jp/guidance/guidance11.html">http://www.sia1.jp/guidance/guidance11.html</a>	

## 1 Kỳ thi tuyển sinh

Tư cách dự thi	① Người đã tốt nghiệp, hoặc sẽ tốt nghiệp vào tháng 3/2012 trường cấp 2 (PTCS) ở Nhật Bản hoặc ở nước ngoài. ② Người chưa tốt nghiệp cấp 2 nhưng được công nhận có trình độ tương đương người đã tốt nghiệp cấp 2. ※ Những người không tốt nghiệp trường cấp 2 ở Nhật phải dự kỳ thi “kiểm tra tư cách(dự thi)”. Tham khảo phần “4.Những người không tốt nghiệp trường cấp 2 ở Nhật”.
Những trường tuyển sinh	Tất cả các trường gồm trường học cả ngày(全日制高校) và trường học theo ca(定時制高校)
Số lượng tuyển sinh	Tùy từng trường
Hồ sơ cần thiết	Đơn xin nhập học,Thẻ dự thi,Bản điều tra, Bảng biểu ghi chú nội dung học tập...v.v.
Nội dung thi	① Có trường chỉ kiểm tra học lực (Tiếng Nhật(Chữ quốc ngữ)・Toán・Lý・Xã hội・Tiếng Anh) ② Có trường kiểm tra học lực và phỏng vấn ③ Có trường kiểm tra học lực và khả năng thực hành

## 2 Các buổi thuyết trình giới thiệu về trường

Về lịch giới thiệu về trường xin hãy hỏi các trường hoặc Trung tâm giáo dục tổng hợp Tỉnh Saitama (trường hợp các trường cấp 3 PTHH công lập).

Ở mỗi trường đều tổ chức các buổi giới thiệu trường. Hãy đến xem trường và nhờ tư vấn trước khi quyết định chọn trường.

Cũng có những buổi thuyết trình giới thiệu cùng lúc nhiều trường do các trường kết hợp tổ chức.

## 3 Chế độ xét tuyển đặc biệt dành cho HS nước ngoài

Những trường có chế độ xét tuyển đặc biệt dành cho HS nước ngoài

Trường cấp 3 Iwatsuki (Khoa phổ thông, Khoa văn hóa quốc tế) , Trường cấp 3 Soka-minami (Khoa phổ thông, Khoa ngoại ngữ) , Trường cấp 3 Namryo (Khoa phổ thông, Khoa ngoại ngữ) , Trường cấp 3 Fukaya-daiichi (Khoa phổ thông) , Trường cấp 3 Wako-kokusai (Khoa phổ thông, Khoa ngoại ngữ) , Trường cấp 3 Warabi (Khoa phổ thông, Khoa ngoại ngữ)

### ① Tư cách dự tuyển

- Những người đang sống cùng cha mẹ (người bảo hộ), hoặc có dự tính sống ở tỉnh Saitama đến ngày 31/3/2012.
- Những người đến Nhật Bản trong vòng 3 năm trở lại đây, tính đến ngày 01/02/2012.

### ② Nội dung thi tuyển

Kiểm tra học lực (Toán, Tiếng Anh) và phỏng vấn

※Nếu không đủ tiêu chuẩn đầu thì thí sinh vẫn bị đánh rớt ngay cả trong trường hợp thiếu người dự thi.

## 4 Những người không tốt nghiệp trường cấp 2 ở Nhật

Những người muốn dự thi vào trường công do Tỉnh lập thì phải dự kỳ thi “kiểm tra tư cách(dự thi)”.

Hãy nhờ người Phụ trách giáo dục, Ban nhân sự các trường học công lập, Sở Giáo dục tỉnh

Saitama(さいたまけん 埼玉県 教育局 県立学校人事課 学事担当) tư vấn rồi sau đó đăng ký dự kiểm tra.

※Những người muốn dự thi vào trường cấp 3 tư thục thì hãy liên lạc với các trường để lấy thông tin.

## Hồ sơ cần nộp

Đơn xin xác nhận tư cách nộp Đơn dự thi(nyuugaku-shigan-sha-no-shutsugan-shika ku-ninteishinsei-sho) vào các trường cấp 3 công lập của Tỉnh Saitama năm 2012(năm Bình Thành 24)	Có thể nhận từ người phụ trách giáo dục hoặc tải xuống từ trang web
Giấy chứng minh đang sống cùng cha mẹ (người bảo hộ) tại tỉnh Saitama.  ※Hồ sơ phải nộp khác nhau tùy loại nhà đang sống.	①Người có nhà riêng nộp Giấy chứng nhận các điều khoản đăng ký(登記事項証明書 (登記簿謄本)) ②Những người sống trong các nhà chung cư công cộng nộp Giấy chứng nhận vào cư trú (入居証明書), nhận ở các địa điểm sau: Nhà công cộng do Huyện(市)lập⇒Ủy ban Huyện (市役所) Nhà do Tỉnh lập⇒Các chi nhánh Cty cung cấp nhà ở Tỉnh Saitama(埼玉県住宅供給公社各支所) ③Những người sống ở chung cư, nhà thuê nộp Bản photo Hợp đồng thuê nhà(賃貸契約書)
Giấy tờ chứng minh đã hoàn thành bậc học của trường ở nước ngoài trước khi sang Nhật.	Giấy chứng nhận hoàn thành bậc học, Bằng tốt nghiệp, Bằng điểm...v.v...

## 5 Các loại trường cấp 3 (PTTH)

### (1) Một số ví dụ về các trường cấp 3 công lập

	Ngày học, thời gian	Số giờ học/ngày	Cho đến khi tốt nghiệp	Khoa	
<b>Trường học cả ngày</b>	Thứ 2 đến thứ sáu Sáng8h30~Chiều3h30	Khoảng 6h học và các hoạt động câu lạc bộ (CLB)	Mất 3 năm	Khoa Phổ thông Khoa chuyên môn (※1) Khoa tổng hợp (※2)	
<b>Trường học theo ca</b>	Ca buổi tối	Thứ 2 đến thứ sáu Chiều5h30~ Tối 9h00	Khoảng 4h học và các hoạt động câu lạc bộ (CLB), giờ ăn.	Mất 4 năm	Khoa Phổ thông Khoa chuyên môn
	Trường PTTH TodaShouyou	Có 3 ca: Ca 1 (Sáng) , Ca 2 (Chiều) , Ca 3(Tối)	Khoảng 4h học (Có thể học gộp các giờ học của các Ca khác nhau)	Mất từ 3 đến 4 năm	Khoa tổng hợp (chế độ tín chỉ) (※3)
	Trường PTTH Sayama-ryokuyou	Có 2 ca: Ca 1 (Trưa) , Ca 2(Tối)			
Trường PTTH Fukiage-shuou	Có 2 ca: Ca 1 (Sáng tới chiều) , Ca 2(Chiều tới tối)				
<b>Học từ xa</b>	Trường PTTH Oomiya-chuou	Một tháng đến trường 2-3 lần	Học ở nhà và đến hạn thi nộp báo cáo cho trường		Khoa phổ thông

(※1) Khoa chuyên môn gồm Ngành Công nghiệp, Thương nghiệp, Nông nghiệp, Ngoại ngữ...

(※2) Khoa Tổng hợp gồm các môn học bắt buộc và các môn tự chọn từ chương trình của Khoa phổ thông và Khoa chuyên môn.

(※3) Học theo tín chỉ các môn phổ thông và các môn chuyên môn như Phúc lợi xã hội, Doanh nghiệp, văn hóa quốc tế, Khoa học...

### (2) Các trường tự thực (các trường ngoài hệ thống trường công lập)

Có trường học cả ngày, có trường học theo ca, có trường học ththeo chế độ học từ xa. Tùy từng trường mà chương trình, chế độ khác nhau nên hãy liên lạc trực tiếp với các trường.

## 6 Học phí

### (1) Các chi phí cần thiết khi học cấp 3 PTTH

	Trường cấp 3 Công lập		Trường cấp 3 Tư thục
	Trường học cả ngày	Trường học theo ca	Trường học cả ngày
Phí xét hồ sơ	2,200yên	950yên	Khoảng 24,000yên (Trung bình)
Phí nhập học (※ 1)	5,650yên	2,100yên	Khoảng 240,000yên (Trung bình)
Chi phí mua vật dụng cần thiết khi nhập học	Tiền đồng phục, sách giáo khoa... Khoảng từ 50,000yên~80,000yên		Chi phí cao hơn các trường cấp 3 công lập học cả ngày.
Học phí	Miễn phí	Miễn phí	Khoảng 360,000yên/năm (Trung bình)
Hội phí (※ 2)	Khoảng 10,000-20,000yên/tháng	Khoảng 5,000yên/tháng	Chi phí cao hơn các trường cấp 3 công lập học cả ngày.
Tiền cơm tập thể	Không ăn	Khoảng 50,000yên/năm	Không ăn
Tổng cộng/năm	Lúc nhập học khoảng 50,000yên Khoảng 220,000yên~300,000yên/năm	Lúc nhập học khoảng 20,000yên Khoảng 150,000yên/năm	Mức chi phí tùy từng trường. Hãy liên lạc trực tiếp với các trường để biết thông tin.

(※ 1) Có thể bị thay đổi.

(※ 2) Tùy trường mà chi phí khác nhau. Các loại Hội phí gồm、「Quỹ hội Phụ huynh」「Quỹ hội hậu cần」「Quỹ hội học sinh」「Chi phí cho dụng cụ học tập」「Quỹ tích lũy cho đợt học ngoại khóa」...v.v...

### (2) Chế độ miễn giảm tiền nhập học

Có trường có chế độ miễn giảm tiền nhập học và Hội phí. Hãy nhờ Giáo viên tư vấn **trước khi** nhập học, hoặc **ngay sau khi** vừa nhập học.

## 7 Chế độ học bổng, vốn vay...v.v...

Có nhiều loại chế độ hỗ trợ kinh phí, trong đó có loại phải trả sau khi tốt nghiệp ( tức, cho vay), có loại cho luôn, không cần trả.

Kết quả xét duyệt tùy thuộc vào hoàn cảnh kinh tế của gia đình và kết quả học tập...v.v...

### (1) Tiền hỗ trợ của Nhà nước

Chế độ hỗ trợ chi phí học tập cấp 3 PTTH dành cho đối tượng học tại các trường ngoài công lập. Đăng ký xét tuyển tại trường.

### (2) Các loại học bổng, chính sách cho vay của Tỉnh

① Chế độ cho vay của Tỉnh Saitama, dành cho đối tượng HS cấp 3 PTTH có cha mẹ (người bảo hộ) sống tại tỉnh Saitama.

Phải trả lại sau khi tốt nghiệp.

② Chế độ hỗ trợ kinh phí nhằm làm giảm gánh nặng chi phí cho phụ huynh có con học tại trường tư thục dành cho HS học tại các trường trong tỉnh Saitama và sinh sống tại tỉnh Saitama.

### (3) Các chế độ học bổng và vốn vay của Huyện, phường xã...v.v...

Có huyện, phường xã có chế độ học bổng và vốn vay cho HS cấp 3 PTTH. Hãy liên lạc đến huyện, phường xã để có thêm thông tin.

**Phát hành** Hiệp hội quan hệ quốc tế tỉnh Saitama (SIA)

Địa chỉ : Saitama-ken, Saitama-shi, Urawa-ku, Kita-Urawa 5-6-5

Urawa-goudou-chousha, 3Floor.

Điện thoại : 048-833-2992 FAX : 048-833-3291